

# CEN TEK®

## СТ-2519

ПЫЛЕСОС

ШАҢСОРҒЫШЫ

ПІЛОСОС

ЧАҢ СОҖГУЧ

ՓՈՇԵԿՈՒԼ

VACUUM CLEANER

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ҚОЛДАНУШЫ НҰСҚАУЛЫҒЫ

КЕРІВНИЦТВО КОРИСТУВАЧА

КОЛДОНУУЧУНУН ЖЕТЕКЧИЛИГИ

ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՂԻ ՁԵՌՆԱՐԿԸ

INSTRUCTION MANUAL



## РУССКИЙ

### Уважаемый потребитель!

Пожалуйста, перед началом эксплуатации внимательно изучите данную инструкцию. Изготовитель не несет ответственности в случае использования прибора не по прямому назначению и при несоблюдении правил и условий, указанных в настоящей инструкции, а также в случае попыток неквалифицированного ремонта прибора. Если Вы желаете передать прибор для использования другому лицу, пожалуйста, передавайте его вместе с настоящей инструкцией.

### НАЗНАЧЕНИЕ ПРИБОРА

Для уборки пыли и загрязнений с твердых и мягких поверхностей (твердый пол, ковер и т. п.).

Пылесос является бытовым прибором и не предназначен для использования в промышленных целях.

### 1. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Приобретенный Вами прибор соответствует всем официальным стандартам безопасности, применимым к электроприборам в Российской Федерации. Во избежание возникновения ситуаций, опасных для жизни и здоровья, а также преждевременного выхода прибора из строя необходимо строго соблюдать перечисленные ниже условия:

1. Внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством перед вводом прибора в эксплуатацию. Сохраните настоящую инструкцию, кассовый чек и упаковку прибора.
2. Перед началом эксплуатации убедитесь, что напряжение в электросети соответствует указанному на табличке прибора.

3. Подключайте прибор только к розеткам электросети, имеющим контакт заземления, используйте удлинители только двухполюсного типа 10 А с заземляющим проводом.
4. Всегда извлекайте вилку из розетки электропитания после использования прибора и перед любыми операциями по чистке и обслуживанию.
5. Извлекайте вилку из розетки электропитания перед открытием крышки прибора.
6. Не тяните и не переносите прибор за сетевой шнур.
7. Не используйте метиловый спирт и другие растворители для чистки прибора.
8. Не используйте прибор для сбора жидкостей.
9. Допускается использование только оригинальных запасных частей. Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
10. Не включайте прибор в случае наличия у него каких-либо неисправностей или повреждений.
11. Запрещается использовать прибор при повреждении сетевой вилки или электрического шнура, если он работает с перебоями, а также после его падения.
12. Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать данный прибор.
13. Регулярно проверяйте прибор и его сетевой шнур на наличие повреждений. Эксплуатация неисправного прибора не допускается. Не пытайтесь ремонтировать прибор самостоятельно. Обратитесь к квалифицированным специалистам. При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должен производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.
14. Не погружайте прибор и сетевой шнур в воду или другие жидкости.
15. Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
16. Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способ-



ностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игры с прибором.

17. Особые условия по перевозке (транспортировке), реализации: нет.

Не оставляйте прибор рядом с источниками тепла	Не допускайте наезда прибора на сетевой шнур	Не используйте прибор для сбора тлеющих спичек, окурков и тлеющего пепла
--	--	--



Не используйте прибор на мокрых поверхностях	Не перекрывайте решетку выпуска воздуха	Не используйте прибор для сбора иголок, кнопок, скрепок и т.п.
--	---	--



## 2. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Щетка для пола
2. Труба
3. Рукоятка
4. Регулятор мощности потока воздуха
5. Шланг
6. Крышка пылесборника

## 3. КОМПЛЕКТНОСТЬ

- Пылесос - 1 шт.
- Мешок для сбора пыли - 1 шт.
- Шланг - 1 шт.
- Телескопическая труба - 1 шт.
- Щетка двухпозиционная - 1 шт.
- Насадка щелевая - 1 шт.
- Насадка малая - 1 шт.
- Входной поролоновый фильтр - 2 шт.
- Выходной HEPA-фильтр - 1 шт.
- Руководство пользователя - 1 шт.

## 4. ПОРЯДОК РАБОТЫ СБОРКА ПЫЛЕСОСА ПРИСОЕДИНЕНИЕ ШЛАНГА

Для присоединения гибкого шланга нажмите кнопку на муфте и вставьте шланг во входное отверстие пылесоса.

7. Соединительная муфта
8. Индикатор
9. Кнопка сматывания шнура
10. Регулятор мощности
11. Кнопка «ВКЛ/ВЫКЛ»

## УСТАНОВКА УДЛИНИТЕЛЬНОЙ ТРУБЫ И НАСАДОК

Присоедините трубу к рукоятке	Отрегулируйте длину трубы	Присоедините необходимую насадку к трубе
		

## НАЧАЛО РАБОТЫ ПЫЛЕСОСА

1. Перед началом работы вытяните сетевой шнур на нужную длину и вставьте вилку в розетку. Не вытягивайте шнур далее КРАСНОЙ метки. Для сматывания сетевого шнура нажмите кнопку сматывания, придерживая шнур рукой в целях безопасности.
2. Включение и выключение пылесоса производится нажатием кнопки «ВКЛ/ВЫКЛ».



## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДОПОЛНИТЕЛЬНЫХ НАСАДОК ДУХПОЗИЦИОННАЯ НАСАДКА ДЛЯ ПОЛА И КОВРОВ

- Поз. 1: Щетки выдвинуты - для твердых полов.  
Поз. 2: Щетки втянуты - для чистки ковров.





<p><b>Щелевая насадка</b> Для чистки радиаторов, углов, щелей, ящиков и т.п.</p>	<p><b>Малая насадка</b> Для чистки штор, полок, книг, фигурной мебели и осветительных приборов</p>
--	--



## 5. УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Ваш пылесос оснащен 2 типами фильтров:

1. Входные поролоновые фильтры.
2. Выходной HEPA-фильтр.

Каждый из этих фильтров требует ухода и своевременной замены.

### УХОД ЗА ПОРОЛОНОВЫМ ФИЛЬТРОМ

Очистка фильтра должна производиться после каждого использования пылесоса. Промойте фильтр, чтобы очистить его от пыли, затем тщательно просушите. При средней интенсивности использования пылесоса (2-3 раза в неделю по 15-20 минут) осуществляйте замену фильтра каждые 6 месяцев.

### УХОД ЗА HEPA-ФИЛЬТРОМ

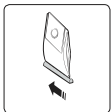
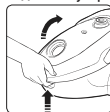
Очистку данного фильтра так же необходимо производить после каждого использования пылесоса. Фильтр нужно вытряхивать от пыли. Кроме того, ориентировочно один раз в месяц при средней интенсивности использования его необходимо продувать мощной струей воздуха. HEPA-фильтры мыть запрещено! Это может привести к выходу из строя электродвигателя.

### ВНИМАНИЕ!

Не стирайте фильтры в стиральной машине и не сушите их при помощи фена или других нагревательных приборов. Не включайте пылесос без установленных фильтров, так как это может вывести электродвигатель из строя.

### ОЧИСТКА ПЫЛЕСБОРНИКА

1. Отключите прибор и отсоедините шланг.
2. Откройте переднюю крышку и достаньте пылесборник.
3. Удалите мусор и пыль из пылесборника.



### ВНИМАНИЕ!

Необходимо проводить очистку пылесборника и фильтров после каждой уборки. В противном случае снизится мощность и прибор выйдет из строя. Настоятельно рекомендуем соблюдать данные правила ухода за прибором – это сохранит мощность всасывания и качественную работу прибора. Также это является условием бесплатного гарантийного обслуживания.

## 6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Ном. напряжение: 220-240 Вт -50/60 Гц
- Ном. мощность: 2000 Вт
- Макс. мощность: 2500 Вт
- Мощность всасывания: 500 Вт



## 7. УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор по окончании срока службы может быть утилизирован отдельно от обычного бытового мусора. Его можно сдать в специальный пункт приема электронных приборов и электроприборов на переработку.

## 8. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ, ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Срок службы для данного изделия составляет 5 лет с даты реализации конечному потребителю при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами. По окончании срока службы обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр для получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации прибора. Дата производства изделия указана в серийном номере (2 и 3 знаки – год, 4 и 5 знаки – месяц производства). Гарантийное и послегарантийное обслуживание осуществляется генеральным сервисным центром ООО «Ларина-Сервис», г. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адрес организации, уполномоченной на принятие претензий от покупателей и производящей ремонт и техническое обслуживание товара, указан на сайте <https://centek.ru/servis>. Название организации, принимающей претензии в Казахстане: ТОО «Moneytor», г. Нур-Султан, ул. Жанибека Тархана, д. 9, крыльцо 5. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Продукция имеет сертификат соответствия: № ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.02216/20 от 28.04.2020 г.



## 9. ИНФОРМАЦИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ, ИМПОРТЕРЕ

Импортер: ИП Асрумян К.Ш. Адрес: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

### УВАЖАЕМЫЙ ПОТРЕБИТЕЛЬ!

Срок гарантии на все приборы 12 месяцев с даты реализации конечному потребителю. Данным гарантийным талоном производитель подтверждает исправность данного прибора и берет на себя обязательство по бесплатному устранению всех неисправностей, возникших по вине производителя.

### УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

1. Гарантия действует при соблюдении следующих условий оформления:
  - правильное и четкое заполнение оригинального гарантийного талона изготовителя с указанием наименования модели, ее серийного номера, даты продажи, при наличии печати фирмы-продавца и подписи представителя фирмы-продавца в гарантийном талоне, печатей на каждом отрывном купоне, подписи покупателя.Производитель оставляет за собой право на отказ в гарантийном обслуживании в случае непредоставления вышеуказанных документов, или если информация в них будет неполной, неразборчивой, противоречивой.
2. Гарантия действует при соблюдении следующих условий эксплуатации:
  - использование прибора в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации;
  - соблюдение правил и требований безопасности.
3. Гарантия не включает в себя периодическое обслуживание, чистку, установку, настройку прибора на дому у владельца.
4. Случаи, на которые гарантия не распространяется:
  - механические повреждения;
  - естественный износ прибора;

- несоблюдение условий эксплуатации или ошибочные действия владельца;
  - неправильная установка, транспортировка;
  - стихийные бедствия (молния, пожар, наводнение и др.), а также другие причины, независимые от продавца и изготовителя;
  - попадание внутрь прибора посторонних предметов, жидкостей, насекомых;
  - ремонт или внесение конструктивных изменений неуполномоченными лицами;
  - использование прибора в профессиональных целях (нагрузка превышает уровень бытового применения), подключение прибора к питающим телекоммуникационным и кабельным сетям, не соответствующим Государственным техническим стандартам;
  - выход из строя перечисленных ниже принадлежностей изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия:
    - а) пульта дистанционного управления, аккумуляторные батареи, элементы питания (батарейки), внешние блоки питания и зарядные устройства;
    - б) расходные материалы и аксессуары (упаковка, чехлы, ремни, сумки, сетки, ножи, колбы, тарелки, подставки, решетки, вертелы, шланги, трубки, щетки, насадки, пылесборники, фильтры, поглотители запаха);
  - для приборов, работающих от батареек, – работа с неподходящими или истощенными батарейками;
  - для приборов, работающих от аккумуляторов, – любые повреждения, вызванные нарушениями правил зарядки и подзарядки аккумуляторов.
5. Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.
  6. Производитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный продукцией ТМ CENTEK людям, домашним животным, имуществу потребителя и/или иных третьих лиц в случае, если это

произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных и/или неосторожных действий (бездействий) потребителя и/или иных третьих лиц действия обстоятельств непреодолимой силы.

7. При обращении в сервисный центр прием изделия предоставляется только в чистом виде (на приборе не должно быть остатков продуктов питания, пыли и других загрязнений).

**Производитель оставляет за собой право изменять дизайн и характеристики прибора без предварительного уведомления.**

## ҚАЗАҚ

### Құрметті тұтынушы!

Дайындаушы аспапты тікелей мақсаты бойынша пайдаланған жағдайда және осы нұсқаулықта көрсетілген ережелер мен шарттар сақталмаған жағдайда, сондай-ақ аспапты білікті емес жөндеуге әрекет жасаған жағдайда жауапты болмайды. Егер сіз құралды пайдалану үшін басқа тұлғаға тапсырғыңыз келсе, оны осы нұсқаулықпен бірге жіберіңіз.

### ҚҰРЫЛҒЫНЫҢ МАҚСАТЫ

Қатты және жұмсақ беттерден (қатты еден, кілем және т.б.) шаң мен кірді тазалауға арналған.

Шаңсорғыш тұрмыстық аспап болып табылады және өнеркәсіптік мақсатта пайдалануға арналмаған.

## 1. ҚАУПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

Өмір мен денсаулыққа қауіпті жағдайлардың туындауын, сондай-ақ аспаптың мерзімінен бұрын істен шығуын болдырмау үшін төмендегі шарттарды қатаң сақтау қажет:

1. Құрылғыны пайдалануға берер алдында осы нұсқаулықпен мұқият танысыңыз. Осы нұсқаулықты, кассалық чекті және құрылғыны орауды сақтаңыз.
2. Пайдалану алдында электр желісіндегі кернеу аспаптың тақтайшасында көрсетілгенге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Құрылғыны жерге қосу байланысы бар электр желісінің розеткаларына ғана қосыңыз, жерге қосу сымы бар тек 10 А типті екі полюсті ұзартқыштарды қолданыңыз.
4. Құрылғыны пайдаланғаннан кейін және тазалау және техникалық қызмет көрсету бойынша кез-келген операция алдында әрқашан қуат розеткасынан шанышқыны алыңыз.
5. Шығарыңыз розеткадан электр қорегі ашудың алдында қақпақтың құрал.
6. Құрылғыны желілік сымға тартпаңыз және өткізбеңіз.
7. Аспапты тазалау үшін метил спирті мен басқа еріткіштерді пайдаланбаңыз.
8. Сұйықтықты жинау үшін құрылғыны пайдаланбаңыз.
9. Тек түпнұсқа қосалқы бөлшектерді пайдалануға рұқсат етіледі. Жеткізу жиынтығына кірмейтін керек-жарақтарды пайдаланбаңыз.
10. Қандай да бір ақаулықтар немесе зақымданулар болған жағдайда аспапты қоспаңыз.
11. Егер ол іркіліспен жұмыс істесе, сондай-ақ ол құлағаннан кейін құрылғыны желілік ашасы немесе электр сымы зақымдалған кезде пайдалануға тыйым салынады.
12. Тырыспаңыз, өз бетінше жөндеуге бұл аспап.

13. Құрылғыны және оның желілік сымын үнемі тексеріп отырыңыз. Жарамсыз аспапты пайдалануға жол берілмейді. Құрылғыны өзіңіз жөндеуге тырыспаңыз. Білікті мамандарға хабарласыңыз. Қуат сымы зақымдалған кезде оны қауіпті болдырмау үшін дайындаушы, сервистік қызмет немесе осыған ұқсас білікті персонал ауыстыруы тиіс.

14. Аспап пен желілік сымды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз.
15. Қуат сымы өткір жиектер мен ыстық беттерге тимейтініне көз жеткізіңіз.
16. Аспап физикалық, сезімдік немесе ақыл-ой қабілеттері төмен адамдардың (балаларды қоса алғанда) немесе олардың өмірлік тәжірибесі немесе білімі болмаған кезде, егер олар бақылауда болмаса немесе олардың қауіпсіздігіне жауапты адамның аспапты пайдалануы туралы нұсқауламаса, пайдалануға арналмаған. Аспаппен ойнауға жол бермеу үшін балалар бақылауда болуы тиіс.
17. Тасымалдау (тасымалдау), өткізу бойынша ерекше шарттар: жоқ.

Аспапты жылу көздерінің жанына қалдырмаңыз	Аспаптың желілік баусымды басып тұруына жол бермеңіз	Аспапты жалынсыз сіріңкелі, темекі тұқылдары мен жалынсыз шоқты жинау үшін пайдаланбаңыз
--	--	--



Аспапты сулы беткі қабаттарда пайдаланбаңыз	Аспапты сулы беткі қабаттарда пайдаланбаңыз	Аспапты ине, батырма, қыстырғыштар мен т.б. жинау үшін пайдаланбаңыз
---	---	--



## 2. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

1. Еден қылшақ
2. Құбырды
3. Тұтқа
4. Ауа ағынын реттегіш
5. Шланг
6. Шаңсорғыштың қақпағы
7. Жалғастырғыш муфта
8. Индикатор
9. Баусымды орау батырмасы
10. Жылдамдықты реттеуіш
11. «ҚОСУ/ӨШІРУ» батырмасы

## 3. ЖИЫНТЫҚТЫЛЫҒЫ

- Шаңсорғыш - 1 дана
- Шаң-тозаң жинайтын қапшық - 1 дана
- Шланг - 1 дана
- Телескопиялық құбыр - 1 дана
- Екі позициялы қылшақ - 1 дана
- Саңылаулы қондырма - 1 дана
- Кіші қондырма - 1 дана
- Кірмелі көбік резеңкеден сүзгі - 2 дана
- Шықпалы HEPA сүзгі - 1 дана
- Қолданушы нұсқаулығы - 1 дана

#### 4. ЖҰМЫС ІСТЕУ ТӘРТІБІ ШАҢСОРҒЫШТЫ ҚҰРАСТЫРУ ШЛАНҒЫНЫ ЖАЛҒАУ

Илгіш шланғыны жалғау үшін муфтадағы батырманы басыңыз және шланғыны шаңсорғыштың кірмелі саңылауына кіргізіңіз.



#### ҰЗАРТҚЫШ ҚҰБЫРЫ МЕН ҚОНДЫРМАЛАРЫН ОРНАТУ

Түтіккі сапқа жалғаңыз	Түтіккің ұзындығын реттеңіз	Қажетті қондырманы түтікке жалғаңыз
------------------------	-----------------------------	-------------------------------------



#### ШАҢСОРҒЫШ ЖҰМЫСЫНЫҢ БАСТАЛУЫ

- Жұмысты бастар алдында желілік баусымды қажетті ұзындығы бойынша тартып шығарыңыз және ашаны розеткаға қосыңыз. Сымды ҚЫЗЫЛ белгіден асыра тартпаңыз. Желілік баусымды кері орау үшін орау батырмасын басыңыз, бұл кезде қауіпсіздік үшін баусымды қолыңызбен ұстап тұрғаныңыз дұрыс.
- Шаңсорғышты іске қосу және ажырату «ВКЛ/ВЫКЛ» батырмасын басу арқылы жүргізіледі.



#### ҚОНДЫРМАЛАРДЫ ПАЙДАЛАНУ

##### ЕДЕН МЕН КІЛЕМДЕРГЕ АРНАЛҒАН ЕКІ ПОЗИЦИЯЛЫ ҚОНДЫРМА

- 1 поз: Қылшағы сыртына шығып тұрғаны — қатты еденге арналған.
- 2 поз: Қылшағы ішіне кіріп тұрғаны — кілемдерді тазалау үшін.



**Саңылаулы қондырма**  
Радиаторларды, бұрыштарды, саңылауларды, жәшіктерді және т.б. тазалау үшін

**Кіші қондырма**  
Жапқыш, сөрелер, кітаптар, пішінді жиһаздарды және жарықтандырғыш аспаптарды тазалау үшін



#### 5. АСПАПТЫҢ КҮТІМІ

Сіздің шаңсорғышыңызда 2 сүзгі бар:

1. Кіріс көбік сүзгілері.
2. Жоғары тиімділігі HEPA сүзгі шығу. Олардың әрқайсысы күтімді және уақтылы ауыстырып тұруды қажет етеді.

#### КӨБІК СҮЗГІЛЕРІН КҮТУ

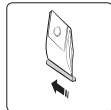
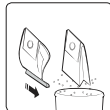
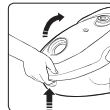
Сүзгілерді тазалау шаңсорғышты әрбір пайдаланғаннан кейін жүргізілуі тиіс. Оларды шаңнан тазарту үшін сүзгілерді шайқаңыз. Шаңсорғышты пайдаланудың орташа қарқындылығы кезінде (2-3 рет аптасына 15-20 минут) әр 6 айда сүзгілерді ауыстырыңыз.

#### HEPA СҮЗГІСІНЕ КҮТІМ ЖАСАУ

Бұл сүзгіні тазалау шаңсорғышты әр қолданғаннан кейін де жасалуы керек. Сүзгіні шаңнан шайқау керек. Сонымен қатар, айына бір рет, орташа пайдалану қарқындылығымен оны қуатты ауа ағынымен үрлеу керек. HEPA сүзгілерін жууға тыйым салынады! Бұл электр қозғалтқышының істен шығуына әкелуі мүмкін.

#### ШАҢ-ТОЗАҢ ЖИНАУЫШТЫ ТАЗАЛАУ

1. Аспапты өшіріңіз және шланғыны алыңыз.
2. Алдыңғы қақпағын ашып, шаң-тозаң жинауышты алып шығыңыз.
3. Шаң-тозаң жинауыштағы қалдықты төгіп тастаңыз.



**НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!** Әр тазалық жұмысынан кейін шаң-тозаң жинаушы пен сүзгілерді тазалап отырған дұрыс. Әйтпесе аспаптың қуаттылығын азайтып, істен шығуына әкеліп соқтыруы мүмкін.

Аспапты күтіп ұстауға қатысты көрсетілген қағидаларды қатаң сақтауға кеңес береміз. Бұл сіздің жаңа TM CENTEK шаңсорғышыңыздың жоғары қуаттылығы мен сапалы жұмысын қамтамасыз етеді. Сондай-ақ тегін кепілдік қызмет көрсетудің шарты болып саналады.

#### 6. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

- Ном. кернеу: 220-240 Вт -50/60 Гц
- Ном. қуаттылығы: 2000 Вт
- Ең жоғ. қуаттылығы: 2500 Вт
- Шаң сору қуаты: 500 Вт



#### 7. ҚҰРАЛДЫ КӘДЕГЕ ЖАРАТУ

Аспап қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін әдеттегі тұрмыстық қоқыстардан бөлек кәдеге жаратылуы мүмкін. Оны Электрондық аспаптар мен электр құралдарын қайта өңдеуге арнайы қабылдау пунктіне тапсыруға болады.

#### 8. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ, КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Осы бұйым үшін қызмет ету мерзімі бұйым осы пайдалану жөніндегі нұсқаулыққа және қолданылатын техникалық стандарттарға қатаң сәйкестікте пайдаланылған жағдайда, соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 5 жылды құрайды. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты одан әрі пайдалану бойынша ұсыныстар алу үшін жақын маңдағы авторландырылған сервис орталығына хабарласыңыз. Бұйымның шығарылған күні сериялық нөмірде көрсетілген (2 және 3 белгілер – жылы, 4 және 5 белгілер – Өндіріс айы). Қазақстандағы талаптар қабылдау ұйымының аталымы: «Moneytop» ЖШС, Нұр-Сұлтан қаласы, Жәнібек Тархан к., 9-үй, 5-қанат. Тел.: +7 (707) 858-65-29, +7 (701) 340-09-57. Сатып алушылардан шағымдарды қабылдауға

уәкілетті және Қазақстан Республикасында тауарға жөндеу мен техникалық қызмет көрсетуді жүргізетін ұйымның мекенжайы мен басқа да деректемелері сайтта көрсетілген <https://centek.ru/servis>.

Өнімнің сәйкестік сертификаты бар:

№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.02216/20 - 28.04.2020 ж. бастап.



#### 9. ӨНДІРУШІ ЖӘНЕ ИМПОРТТАУШЫ

Импорттаушы: ИП Асрумян К.Ш. Мекенжайы: Ресей, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

#### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

Барлық аспаптарға кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сату күнінен бастап 12 ай. Осы кепілдік талонымен өндіруші осы құралдың жарамдылығын растайды және өндірушінің кінәсінен туындаған барлық ақауларды тегін жою бойынша міндеттемені өзіне алады.

#### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ:

1. Кепілдік келесі ресімдеу шарттары сақталған жағдайда жарамды:  
- үлгінің атауы, оның сериялық нөмірі, сату күні көрсетілген дайындаушының түпнұсқалық кепілдік талонын дұрыс және нақты толтыру, сатушы фирманың мөрі және кепілдік талондағы сатушы фирмасының өкілінің қолы, әрбір жыртылмалы купондағы мөрлер, сатып алушының қолы болған жағдайда.

Жоғарыда көрсетілген құжаттар ұсынылмаған жағдайда немесе олардағы ақпарат Толық емес, анық емес, қарама-қайшы болса, өндіруші кепілдік қызмет көрсетуден бас тарту құқығын өзіне қалдырады.

2. Кепілдік келесі пайдалану шарттары сақталған кезде жарамды:

- пайдалану нұсқаулығына қатаң сәйкес құралды пайдалану;
- қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтау.

3. Кепілдік иесінің үйінде мерзімді қызмет көрсетуді, тазалауды, орнатуды, құралды баптауды қамтымайды.

4. Кепілдік қолданылмайтын жағдайлар:

- механикалық зақым;
  - құрылғының табиғи тозуы;
  - пайдалану шарттарын сақтамау немесе иесінің қате әрекеттері;
  - дұрыс орнату, тасымалдау;
  - табиғи апаттар (найзағай, өрт, су тасқыны және т. б.), сондай-ақ сатушы мен дайындаушыға тәуелсіз басқа да себептер;
  - аспаптың ішіне бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің түсуі;
  - өкілетті емес тұлғалардың конструктивтік ауыстыруларын жөндеуі немесе енгізуі;
  - аспапты кәсіби мақсатта пайдалану (жүктеме тұрмыстық қолдану деңгейінен асып түседі), аспапты мемлекеттік техникалық стандарттарға сәйкес келмейтін қоректендіруші телекоммуникациялық және кабельдік желілерге қосу;
  - бұйымның төменде санамаланған керек-жарақтарының істен шығуы, егер оларды ауыстыру конструкциямен көзделсе және бұйымды бөлшектеумен байланысты болмаса:
- а) қашықтан басқару пульстері, аккумуляторлық батареялар, қуат беру элементтері (батареялар), сыртқы қуат беру блоктары және зарядтау құрылғылары;
- б) шығыс материалдары мен аксессуарлары (буып-түю, қаптар, белдіктер, сөмкелер, торлар, пышақтар, колбалар, тәрелкелер, тұғырлар, торлар, вертелалар, шлангілер, түтіктер, щеткалар, саптамалар, шаң жинағыштар, сүзгілер, иіс сіңіргіштер);
- батареялардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-жарамсыз немесе сарқылған батареялармен жұмыс істеу;



– аккумуляторлардан жұмыс істейтін аспаптар үшін-аккумуляторларды зарядтау және зарядтау ережелерін бұзудан туындаған кез келген зақымданулар.

5. Осы кепілдікті өндіруші қолданыстағы заңнамада белгіленген тұтынушының құқықтарына қосымша береді және оларды ешбір дәрежеде шектемейді.

6. Өндіруші, егер бұл бұйымды пайдалану, орнату ережелері мен шарттарын сақтамау нәтижесінде болған жағдайда, адамдарға, Үй жануарларына, тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың мүлкіне тікелей немесе жанама келтірілген зиян үшін; тұтынушының және/немесе өзге үшінші тұлғалардың еңсерілмейтін күш жағдайларының қасақана және/немесе абайсызда әрекеттері (әрекетсіздігі) үшін жауапты болмайды.

7. Сервистік орталыққа жүгінген кезде бұйымды қабылдау тек таза күйінде ұсынылады (аспапта азық-түлік, шаң және басқа да ластанулар болмауы тиіс).

**Өндіруші алдын ала ескертусіз аспаптың дизайны мен сипаттамаларын өзгертуге құқылы.**

## УКРАЇНСЬКИЙ

### Шановний споживач!

Виробник не несе відповідальність у разі використання приладу не за прямим призначенням і при недотриманні правил і умов, що вказані в цій інструкції, а також у разі спроб некваліфікованого ремонту приладу. Якщо Ви бажаєте передати прилад для використання іншій особі, будь ласка, передавайте його разом із цією інструкцією.

## ПРИЗНАЧЕННЯ ПРИЛАДУ

Для прибирання пилу і забруднень з твердих і м'яких поверхонь (тверда підлога, килим і т.п.).

**Пилосос є побутовим приладом і не призначений для використання в промислових цілях!**

## 1. ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ

Щоб уникнути виникнення ситуацій, небезпечних для життя і здоров'я, а також для передчасного виходу приладу з ладу необхідно суворо дотримуватися перерахованих нижче умов

1. Уважно ознайомтеся з цим керівництвом перед введенням приладу в експлуатацію. Збережіть дану інструкцію, касовий чек й упаковку приладу.
2. Перед початком експлуатації переконайтеся, що напруга в електромережі відповідає вказаній на табличці приладу.
3. Підключайте прилад тільки до розеток електромережі, які мають контакт заземлення, використовуйте подовжувачі тільки двополюсного типу 10 а із заземлювальним проводом.
4. Завжди виймайте вилку з розетки електроживлення після використання приладу і перед будь-якими операціями з чищення та обслуговування.
5. Виймайте вилку з розетки електроживлення перед відкриттям кришки приладу.
6. Не тягніть і не переносьте прилад за мережний шнур.
7. Не використовуйте метиловий спирт та інші розчинники для чищення приладу.
8. Не використовуйте прилад для збору рідин.
9. Допускається використання тільки оригінальних запасних частин. Не використовуйте приладдя, що не входить у комплект постачання.
10. Не вмикайте прилад в разі наявності в нього будь-яких несправностей або пошкоджень.

11. Забороняється використовувати прилад при пошкодженні мережної вилки або електричного шнура, якщо він працює з переборами, а також після його падіння.

12. Не намагайтеся самостійно ремонтувати даний прилад.

13. Регулярно перевіряйте прилад і його мережний шнур на наявність пошкоджень. Експлуатація несправного приладу не допускається. Не намагайтеся ремонтувати прилад самостійно. Зверніться до кваліфікованих фахівців. При пошкодженні шнура живлення його заміну, щоб уникнути небезпеки, повинен здійснювати виробник, сервісна служба або аналогічний кваліфікований персонал.

14. Не занурюйте прилад і мережний шнур у воду або інші рідини.

15. Слідкуйте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок і гарячих поверхонь.

16. Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або за відсутності в них життєвого досвіду чи знань, якщо вони не перебувають під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, яка відповідає за їх безпеку. Діти повинні перебувати під контролем для недопущення гри з приладом.

17. Особливі умови з перевезення (транспортування), реалізації: немає.

Не залишайте прилад поруч із джерелами тепла	Не допускайте наїзду приладу на мережний шнур	Не використовуйте прилад для збору тліючих сірників, недокурок і тліючого попелу
--	---	--



Не використовуйте прилад на мокрих поверхнях

Не перекривайте решітку випуску повітря

Не використовуйте прилад для збору гопок, кнопок, скріпок і т. п.



## 2. ОПИС ПРИЛАДУ

1. Щітка для підлоги
2. Труба
3. Рукоятка
4. Регулятор потужності потоку повітря
5. Шланг

## 3. КОМПЛЕКТНІСТЬ

- Пилосос - 1 шт.
- Мішок для збору пилу - 1 шт.
- Шланг - 1 шт.
- Телескопічна труба - 1 шт.
- Щітка двопозиційна - 1 шт.
- Насадка щілинна - 1 шт.
- Насадка мала - 1 шт.
- Вхідний поролоновий фільтр - 2 шт.
- Вихідний HEPA фільтр - 1 шт.
- Керівництво користувача - 1 шт.

6. Кришка пилосбірника
7. З'єднувальна муфта
8. Індикатор
9. Кнопка змотування шнура
10. Регулятор швидкості
11. Кнопка «ВКЛ/ВИКЛ»

## 4. ПОРЯДОК РОБОТИ СКЛАДАННЯ ПИЛОСОСА ПРИЄДНАННЯ ШЛАНГА

Для приєднання гнучкого шланга натисніть кнопку на муфті і вставте шланг у вхідний отвір пилососа.



## УСТАНОВЛЕННЯ ПODOBЖУВАЛЬНОЇ ТРУБИ І НАСАДОК

Приєднайте трубу до рукоятки	Відрегулюйте довжину труби	Приєднайте необхідну насадку до труби
------------------------------	----------------------------	---------------------------------------



## ПОЧАТОК РОБОТИ ПИЛОСОСА

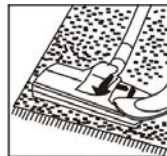
1. Перед початком роботи витягніть мережний шнур на потрібну довжину і вставте вилку в розетку. Не витягайте шнур далі ЧЕРВОНОЇ позначки. Для змотування мережного шнура натисніть кнопку змотування, притримуючи шнур рукою в цілях безпеки.
2. Включення і виключення пилососа здійснюються натисканням кнопки «ВКЛ/ВИКЛ».



## ВИКОРИСТАННЯ НАСАДОК ДВОПОЗИЦІЙНА НАСАДКА ДЛЯ ПІДЛОГИ І КИЛИМІВ

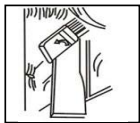
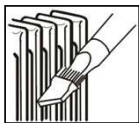
Поз. 1: Щітки висунуті - для твердих підлог.

Поз. 2: Щітки втягнуті - для чищення килимів.



**Щільна насаддя**  
Для чищення радіаторів, кутів,  
щілин, ящиків і т.п.

**Мала насаддя**  
Для чищення штор, полиць, книжок, фігур-  
них меблів і освітлювальних приладів



## 5. ДОГЛЯД ЗА ПРИЛАДОМ

Ваш пилосос оснащений 2 фільтрами:

1. Вхідні поролонові фільтри.
2. Вихідний високоєфективний HEPA фільтр.

Кожен із цих фільтрів потребує догляду і своєчасної заміни.

### ДОГЛЯД ЗА ПОРОЛОНОВИМИ ФІЛЬТРАМИ

Очищення фільтрів повинна проводитися після кожного використання пилососа. Струсіть фільтри, щоб очистити їх від пилу. При середній інтенсивності використання пилососа (2-3 рази в тиждень по 15-20 хвилин) здійснюйте заміну фільтрів кожні 6 місяців.

### ДОГЛЯД ЗА HEPA ФІЛЬТРОМ

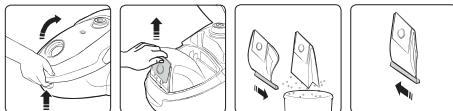
Очищення даного фільтра так само необхідно проводити після кожного використання пилососа. Фільтр потрібно витрушувати від пилу. Крім того, орієнтовно один раз на місяць при середній інтенсивності використання його необхідно продувати потужним струменем повітря. HEPA фільтри мити заборонено! Це може привести до виходу з ладу електродвигуна.

## УВАГА!

Не періть фільтри в пральній машині і не сушіть їх за допомогою фена або інших нагрівальних приладів. Не включаєте пилосос без установлених фільтрів, тому що це може вивести електродвигун із ладу.

## ОЧИЩЕННЯ ПИЛОЗБІРНИКА

1. Виключіть прилад і від'єднайте шланг.
2. Відкрийте передню кришку і дістаньте пилозбірник.
3. Видаліть сміття та пил із пилозбірника.



## УВАГА!

Необхідно проводити очищення пилозбірника і фільтрів після кожного прибирання. Інакше це призводить до зниження потужності і виходу приладу з ладу. Настійно рекомендуємо дотримуватися даних правил догляду за приладом – це збереже найвищу потужність всмоктування і якісну роботу Вашого нового пилососа TM CENTEK. Також це є умовою безкоштовного гарантійного обслуговування.

## 6. ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Ном. напруга: 220-240 Вт ~50/60 Гц
- Ном. потужність: 2000 Вт
- Макс. потужність: 2500 Вт
- Потужність всмоктування: 500 Вт



## 7. УТИЛІЗАЦІЯ ПРИЛАДУ

Прилад після завершення терміну служби може бути утилізований окремо від звичайного побутового сміття. Його можна здати в спеціальний пункт прийому електронних приладів і електроприладів на переробку.

## 8. ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ, ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Термін служби для даного виробу становить 5 років із дати реалізації кінцевому споживачу за умови, що виріб використовується в суворій відповідності до даної інструкції з експлуатації та застосовними технічними стандартами. Після завершення терміну служби зверніться до найближчого авторизованого сервісного центру для одержання рекомендацій із подальшої експлуатації виробу. Дата виробництва виробу вказана в серійному номері (2 і 3 знаки - рік, 4 і 5 знаки - місяць виробництва). Гарантійне і післягарантійне обслуговування здійснюється генеральним сервісним центром ТОВ «Ларіна-Сервіс», м. Краснодар. Тел.: 8 (861) 991-05-42. Адреса та інші реквізити організації, уповноваженої на прийняття претензій від покупців, яка здійснює ремонт і технічне обслуговування товару в Україні, вказана на сайті <https://centek.ru/servis>.

Продукція має сертифікат відповідності:

№ ЕАЭС RU С-CN.ВЕ02.В.02216/20 від 28.04.2020 р.



## 9. ІНФОРМАЦІЯ ПРО ВИРОБНИКА Й ІМПОРТЕРА

Імпортер: ІП Асрумян К.Ш. Адреса: Росія, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковський, ул. Атамана Лисенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## ШАНОВНИЙ СПОЖИВАЧ!

Термін гарантії на всі прилади 12 місяців з дати реалізації кінцевому споживачу. Даним гарантійним талоном виробник підтверджує справність даного приладу і бере на себе зобов'язання щодо безкоштовного усунення всіх несправностей, що виникли з вини виробника.

## УМОВИ ГАРАНТІЙНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ:

1. Гарантія діє при дотриманні таких умов оформлення:

- правильне і чітке заповнення оригінального гарантійного талона виробника із зазначенням найменування моделі, її серійного номера, дати продажу, за наявності печатки фірми-продавця і підпису представника фірми-продавця в гарантійному талоні, печаток на кожному відривному купоні, підпису покупця. Виробник залишає за собою право на відмову в гарантійному обслуговуванні в разі ненадання вказаних вище документів, або якщо інформація в них буде неповною, нерозбірливою, суперечливою.

2. Гарантія діє при дотриманні таких умов експлуатації:

- використання приладу в суворій відповідності до інструкції з експлуатації;

- дотримання правил і вимог безпеки.

3. Гарантія не включає періодичне обслуговування, чищення, установлення, настройку приладу на дому у власника.

4. Випадки, на які гарантія не поширюється:

- механічні пошкодження;
- природний знос приладу;
- недотримання умов експлуатації або помилкові дії власника;
- неправильна установка, транспортування;
- стихійні лиха (блискавка, пожежа, повінь та ін.), а також інші причини, що не залежать від продавця і виробника;
- потрапляння всередину приладу сторонніх предметів, рідин, комах;
- ремонт або внесення конструктивних змін неуповноваженими особами;
- використання приладу в професійних цілях (навантаження перевищує рівень побутового застосування), підключення приладу до живильних телекомунікаційних і кабельних мереж, що не відповідають Державним технічним стандартам;

- вихід із ладу перерахованого нижче приладдя виробів, якщо їх заміна передбачена конструкцією і не пов'язана з розбиранням виробу.

а) пульти дистанційного керування, акумуляторні батареї, елементи живлення (батареї), зовнішні блоки живлення і зарядні пристрої;

б) витратні матеріали й аксесуари (упаковка, чохла, реміні, сумки, сітки, ножі, колби, тарілки, підставки, решітки, рожни, шланги, трубки, щітки, насадки, пилозбирники, фільтри, поглиначі запаху);

- для приладів, що працюють від батарейок,
- робота з невідповідними або спрацьованими батарейками;
- для приладів, що працюють від акумуляторів, будьякі пошкодження, викликані порушеннями правил зарядження і підзарядження акумуляторів.

5. Ця гарантія надається виробником на додаток до пра вил споживача, установлених чинним законодавством, і жодною мірою не обмежує їх.

6. Виробник не несе відповідальності за можливу шкоду, прямо або побічно завдану продукцією ТМ CENTEK людям, домашнім тваринам, майну споживача та/або інших третіх осіб у разі, якщо це сталося в результаті недотримання правил й умов експлуатації, встановлення виробу, навмисних і/або необережних дій (бездіяльності) споживача та/або інших третіх осіб, дії обставин нездоланної сили.

7. При зверненні в сервісний центр прийом виробу надається тільки в чистому вигляді (на приладі не повинно бути залишків продуктів харчування, пилу та інших забруднень).

**Виробник залишає за собою право змінювати дизайн і характеристики приладу без попереднього повідомлення.**

## КЫРГЫЗЧА

### Урматтуу керектөөчү!

Сураныч, шайманды колдонуудан мурун, аны туура жана коопсуз пайдалануу боюнча маанилүү маалыматтары жазылган берилген көрсөтмөнү жакшылап окуп чыгыңыз. Берилген колдонмону сактаңыз. Өндүрүүчү жооптуу эмес, эгерде шайман максатына ылайык колдонулбаса жана көрсөтүлгөн эрежелер менен шарттар сакталбаса, ошондой эле квалификациясыз оңдоо аракеттер болсо. Эгерде Сиз шайманды башка адамга колдонууга берип жатсаңыз, анда аны берилген колдонмо менен кошо өткөрүп бериңиз.

### ИНСТРУМЕНТТИН АРНАЛЫШЫ

Топурак тазалоо үчүн жана катуу жана жумшак үстүлөрүн менен булгануулар (катуу кабат, килем ж.б.).

Чаң соргуч бул тиричилик шайманы жана өнөр жай максаттар үчүн колдонулбайт!

### 1. КООПСУЗДУК ЧАРАЛАР

Өмүргө жана ден-соолукка кооптуу кырдаалдарды, ошондой эле шайман иштен эрте чыгып калбашы үчүн, төмөндө келтирилген шарттар так сакталышы керек:

1. Колдонуудан мурун берилген колдонмону жакшылап окуп чыгыңыз. Шаймандын берилген көрсөтмөсүн, квитанциясын жана кутусун сактаңыз.
2. Колдонуудан мурун, электр тармагындагы чыңалуу шайманда көрсөтүлүп турганга туура келээрин текшериниз.
3. Шайманды жерге туташкан розеткаларга гана туташтырыңыз, жерге өткөргүчтүү 10 А тибиндеги эки уюлдуу узарткычтарды гана колдонуңуз.
4. Шайманды колдонгондон кийин, тазалоо жана техникалык тейлөө иштерин жүргүзүүдөн мурун, ар дайым электр розеткасын сууруп туруңуз.

5. Шаймандын капкагын ачардан мурун, сайгычты розеткадан алып коюңуз.
6. Шайманды электр зымынан тартпаңыз жана зымынан кармап ташыбаңыз.
7. Шайманды тазалоо үчүн метил спирттин же башка эриткичтерди колдонбоңуз.
8. Шайманды суюктуктарды чогултуу үчүн колдонбоңуз.
9. Оригиналдуу запастык бөлүктөрүн гана колдонуңуз. Комплекте келбеген буюмдарды колдонбоңуз.
10. Шайманды кандайдыр бир зыяндары же бузуулары болсо, аны күйгүзбөңуз.
11. Эгерде шаймандын электр зымы же сайгычы бузулган болсо, үзүл - кесил иштеп жатса, же түшүп кетсе, анда ал шайманды иштетпеңиз.
12. Берилген шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз.
13. Шайманды жана анын электр зымын, зыяндары жогун үзгүлтүксүз текшерип туруңуз. Шайманды өзүңүз оңдогонго аракет кылбаңыз. Квалификациялуу адистерге кайрылыңыз. Эгерде электр зымы бузулган болсо, кооптуу жагдай жаратпаш үчүн аны өндүрүүчү, тейлөө кызматы же ушул сыяктуу квалификациялуу кызматкер алмаштырышы керек.
14. Шайманды жана электр зымын сууга же башка суюктуктарга батырбаңыз.
15. Электр зымын курч учтардан жана ысык беттерден алыс кармаңыз.
16. Бул шайманды физикалык, сезимтал же акыл жөндөмдүүлүгү начар болгон адамдарга ( балдарга), жашоо тажрыйбасы жана билими болбогондуктан колдонгонго болбойт, эгер аларды шайманды колдонуунун эрежесин билген жана алардын коопсуздугу үчүн жооптуу адамдын көзөмөлүндө болбосо. Балдар шайман менен ойнобош үчүн аларды көзөмөлдөш керек.
17. Ташуу (алып өтмөк), сатуу үчүн өзгөчө шарттар: жок.

Шайманды жылуулук булактарынын жанында калтырбаңыз	Шайман менен тармак зымдын урунуусуна жол бербейиз	Шайманды түтөп жаткан ширеңкелерди, тамекинин калдыктарын жана күлдөрдү чогултканга колдонбоңуз
--	--	---



Шайманды суу беттердин үстүндө колдонбоңуз	Аба чыгаруучу торчону кабаттабаңыз	Шайманды ийнелерди, тирөөчтөрдү жана кагаз кыстаруучуларды чогултканга колдонбоңуз
--	------------------------------------	--



## 2. ШАЙМАНДЫН СҮРӨТТӨЛҮШҮ

1. Кабат щётка
2. Түтүк
3. Тутка
4. Аба агымын жөнгө салуучу
5. Шланга
6. Чаң чогултуучунун капкагы

7. Бириктирүүчү жең
8. Көрсөткүч
9. Зымды түрүү баскычы
10. Ылдамдык жөндөөчү
11. «ИШТЕТҮҮ/ӨЧҮРҮҮ» баскычы

## 3. ТОЛУКТУК

- Чаң соргуч - 1 даана
- Чаң чогултуучу кап - 1 даана
- Шланга - 1 даана
- Телескопиялык түтүк - 1 даана
- Эки позициялуу щётка - 1 даана
- Тешиктер үчүн саптама - 1 даана
- Кичинекей саптама - 1 даана
- Кириүүчү көбүк чыпка - 2 даана
- Чыгуучу HEPA чыпка - 1 даана
- Колдонуучунун жетекчилиги - 1 даана

## 4. ИШТӨӨ ТАРТИБИ

### ЧАҢ СОРГУЧТУ ЧОГУЛТУУ ШЛАНГАНЫ ТУТАШТЫРУУ

Ийкемдүү шланганы туташтыруу үчүн жеңдеги баскычын басып, шланганы чаң соргучтун кире беришине киргизиңиз.



### УЗАРТУУЧУ ТҮТҮКТҮ ЖАНА САПТАМАЛАРДЫ ОРНОТУУ

Түтүктү туткага туташтырыңыз	Түтүктүн узундугун жөндөңүз	Керектүү саптаманы түтүккө туташтырыңыз
------------------------------	-----------------------------	---



## ЧАҢ СОРГУЧТУ ИШКЕ КИРГИЗҮҮ

1. Иштегүүнү баштаардан мурун, электр зымын керектүү узундукка чыгарып, розеткага сайыңыз. Зымды кызыл белгинин чегинен чыгарбаңыз. Электр зымын артка түрүү үчүн, түрүү баскычын басып, коопсуздук үчүн зымды колуңуз менен кармап туруңуз.
2. Шаймандын күйгүзүү жана өчүрүүсү «ВКЛ/ВЫКЛ» баскычтарды басуу менен ишке ашат.



## САПТАМАЛАРЫН КОЛДОНУУ

### ЖЕР МЕНЕН КИЛЕМДЕРДИ ТАЗАЛООЧУ ЭКИ ПОЗИЦИЯЛУУ САПТАМА

1 поз.: Щёткалар чыгып турат - катуу жерлер үчүн.

2 поз.: Щёткалар кирип турат - килемдерди тазалоо үчүн.



### ТЕШИКТЕРҮЧҮН САПТАМА

Радиаторлорду, бурчтарды, тешиктерди, кутуларды ж.б.о.с. тазалоо үчүн.



### КИЧИНЕКЕЙ САПТАМА

Пардаларды, текчелерди, китептерди, ар кандай формадагы эмеректерди жана жарык берүүчү шаймандарды тазалоо үчүн.



## 5. ШАЙМАНГА КАМ КӨРҮҮ

Сиздин чаң соргуч 2 чыпка менен жабдылган:

1. Кируучү поролон чыпкалары.
2. Натыйжалуу HEPA-фильтр чыгаруу.

Бул чыпкалардын ар бири техникалык тейлөөнү жана өз убагында алмаштырууну талап кылат.

### БАГУУ ҮЧҮН ПОРОЛОНОВЫМИ ФИЛЬТРАМИ

Чыпкаларды тазалоо ар бир чаң соргуч колдонулгандан кийин жүргүзүлүүгө тийиш. Встроите чыпкалар үчүн очистигь аларды чандан. Чаң соргуч орточо пайдаланылышынын интенсивдүүлүгүндө (2-3 жолу жумасына 15-20 мүнөт) 6 ай сайын алмаштыруу чыпкалар жүзөгө ашырат.

### БАГУУ ҮЧҮН HEPA ФИЛЬТРОМ

Бул чыпкасы тазалоо ошондой эле ар бир чаң соргуч колдонгондон кийин жүргүзүлүшү керек. Чыпкасы топурактан күбүп керек. Мындан тышкары, пайдалануунун орточо сыйымдуулук менен ай сайын болжол менен бир

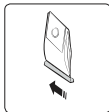
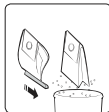
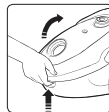
жолу, ал абанын күчтүү агымын көмөк көрсөтүү керек. HEPA чыпкалар жууш тыюу салынат! Бул электр кыймылдаткычын иштен чыгышы мүмкүн.

### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Чыпкаларды кир жуугуч машинкада жуубаңыз жана чач кургаткычтын же башка жылытуучу шаймандардын жардамы менен кургатпаңыз. Чыпкалары орнотулбаган шайманды колдонбоңуз, анткени бул электр кыймылдаткычтын иштебей калышына алып келиши мүмкүн.

### ЧАҢ ЧОГУЛТУУЧУ ТАЗАЛОО

1. Шайманды өчүрүүз жана шланганы ажыратыңыз.
2. Алдыңкы капкакты ачыңыз жана чаң чогултуучуну чыгарыңыз.
3. Чаң чогултуучунун ичинен таштанды менен чаңдарды алып салыңыз.



### КӨҢҮЛ БУРУҢУЗ!

Чаң чогултуучунун жана чыпкалардын тазалоосун ар бир колдонуудан кийин жүргүзүп туруш керек. Болбосо, бул кубаттуулуктун төмөндөшүнө жана шаймандын иштебей калышына алып келет.

Биз шайманга кам көрүү боюнча берилген эрежелерди сактоону сунуш кылабыз - бул сиздин жаңы TM CENTEK чаң соргучтун жогорку соруу күчүн жана сапатуу иштешин сактайт. Бул ошондой эле акысыз кепилдик кызматынын шарты.

## 6. ТЕХНИЧНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

- Ном. чыңалуу: 220-240 Вт -50/60 Гц
- Номиналдуу күчтүүлүгү: 2000 Вт
- Максималдуу күчтүүлүгү: 2500 Вт
- Соруу күчтүүлүгү: 500 Вт



## 7. ШАЙМАНДЫ УТИЛЬДЕШТИРӨӨ

Кутусу жана шайман өзү кайра иштетилүүчү материалдардан жасалган. Мүмкүн болушунча аларды кайра иштетилүүчү материалдар үчүн жасалган идишке таштаңыз.

## 8. КУБӨЛҮК ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ, КЕПИЛДИК МИЛДЕТТЕНМЕСИ

Бул өнүмдүн иштөө мөөнөтү акыркы колдонуучуга сатылган күндөн баштап 5 жыл түзөт, шайман ушул эксплуатациялык көрсөтмөлөргө жана колдонулуп жаткан техникалык стандарттарга ылайык так колдонулса. Шаймандын чыгарылган күнү катардагы номерде көрсөтүлөт (2 жана 3 белгиси – жылы, 4 жана 5 белгиси – өндүрүш айы). Иштөө мөөнөтү аяктаганда, жакынкы ыйгарым укуктуу тейлөө борборуна кайрылып, шайманды андан ары пайдалануу боюнча сунуштарды алыңыз. Кепилдик жана кепилдиктен кийинки тейлөө «Ларина-Сервис» жалпы тейлөө борбору тарабынан жүргүзүлөт. Краснодар шаары, тел.: 8 (861) 991-05-42. Кыргыз республикасындагы сатып алуучулардын дооматтарын кабыл алат турган жана өнүмдөрдү оңдоо жана тейлөө ишин ашырган уюмдун дарегинде жана <https://centek.ru/servis> веб – сайтында көрсөтүлгөн.

Продукциянын шайкештик сертификаты бар:  
№ ЕАЭС RU C-CN.BE02.B.02216/20 - 28.04.2020 ж. баштап.



## 9. ӨНДҮРҮҮЧҮ ЖАНА ИМПОРТТОЧУ ЖӨНҮНДӨ МААЛЫМАТ

Импортоочу: ИП Асрумян К.Ш. Дарек: Россия, 350912, г. Краснодар, пгт. Пашковский, ул. Атамана Лысенко, 23. Тел.: +7 (861) 2-600-900.

## УРМАТТУ КЕРЕКТӨӨЧҮ!

Бардык түзмөктөрдүн кепилдик мөөнөтү акыркы керектөөчүгө сатылган күндөн баштап 12 ай. Ушул кепилдик купону менен өндүрүүчү бул шаймандын жарактуу экендигин ырастайт жана өндүрүүчү тарабынан келип чыккан бардык бузууларды акысыз жоюу милдетин алып жатат.

## КЕПИЛДИК ТЕЙЛӨӨ ШАРТТАРЫ

- Кепилдик каттоонун төмөнкү шарттарын эске алуу менен жарактуу:
  - баштапкы өндүрүүчүнүн кепилдик баракчасын туура жана так толтуруу, модельдин атын көрсөтүү, модельдин сериялык саны, сатылган күнү жазылса, ар бир кепилдик талонунда сатуучу фирманын штампы, сатуучу фирманын өкүлүнүн колу бар болсо.
- Жогоруда көрсөтүлгөн документтер берилбеген учурда, же алардагы маалыматтар толук эмес, окулбай турган, карама каршы келген учурда, өндүрүүчү кепилдик кызматынан баш тартууга укуктуу.
- Кепилдик төмөнкү иштөө шарттарын эске алуу менен жарактуу:
  - шаймандын колдонуу көрсөтмөсүнө ылайык так колдонуу;
  - эрежелерди жана коопсуздук талаптарын сактоо.
- Кепилдик мезгил-мезгили менен техникалык тейлөө, тазалоо, орнотуу, шайманды ээсинин үйүндө жөндөө камтылбайт.
- Кепилдикке кирбеген учурлар:
  - механикалык зыян;
  - шаймандын табигый эскириши;
  - иштөө шарттарын сактабоо же ээсинин туура эмес аракеттери;
  - туура эмес орнотуу, ташуу;

- табигый кырсыктар (чагылган, өрт, сел ж.б.), ошондой эле сатуучуга жана өндүрүүчүгө тийешеси болбогон башка себептер;
  - шаймандын ичине бөтөн заттардын, суюктуктардын, курт-кумурскалардын кирип кетиши;
  - уруксатсыз адамдар тарабынан оңдоо же структуралык өзгөрүүлөр;
  - шайманды кесиптик максаттарда колдонуу (жүк ички керектөөнүн деңгээлинен ашат). Шайманды мамлекеттик техникалык стандарттарга ылайык болбогон телекоммуникация жана кабелдик тармактарга кошуу;
  - буюмдун төмөнкү аксессуарларын иштен чыгышы, эгерде аларды алмаштыруу долбоордо каралса жана буюмду демонтаждоо менен байланышпаса:
    - а) узактан башкаруу пульстар, аккумулятордук кубаттагычтар, батарейкалар, тышкы кубат берүүчү жана кубаттагычтар;
    - б) сарпталуучу материалдар жана аксессуарлар (чехол кутусу, курлар, баштыктар, торлор, бычактар, колбалар, табактар, жээкчелер, решёткалар, вертелдер, шлангдар, түтүктөр, щёткалар, тиркемелер, чаң жыйноочулар, чыпкалар, жыт сиңиргичтер);
  - батарейкалар менен иштеген шаймандар үчүн - жараксыз же түгөнгөн батарейкалар менен иштөө;
  - батарейка менен иштеген шаймандар үчүн - батарейкаларды кубаттоо эрежелеринин бузулушунан келип чыккан ар кандай зыян.
5. Берилген кепилдик өндүрүүчү тарабынан кошумча колдонулат жана керектөөчүнүн колдонуудагы мыйзамына ылайык укуктарын эч кандай чектебейт.
6. Өндүрүүчү ТМ CENTEK тин өндүрүшү адамдарга, үй жаныбарларына, керектүү мүлкүнө жана/же керектөөчүлөрдүн жана/же башка үчүнчү адамдардын этиятсыз аракеттерине (аракетсиздигине), форс-мажордук жагдайларга түздөн-түз же кыйыр түрдө келтирилген зыян үчүн жооп бербейт.
7. Тейлөө борборуна кайрылганда, буюм таза түрүндө гана берилет (шаймандын үстүндө тамактын калдыктары, чаң жана башка кир заттар болбошу керек).

**Өндүрүүчү шаймандын дизайнын жана мүнөздөмөлөрүн алдын ала эскертүүсүз өзгөртүү укугун өзүнө калтырат.**

## ՀԱՅԵՐԵՆ

### Հարգելի սպառող!

Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում սարքը նախատեսվածից այլ նպատակով օգտագործելու և սույն ձեռնարկում նշված կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, ինչպես նաև սարքը ոչ որակյալ վերանորոգելու դեպքում: Եթե ցանկանում եք սարքը փոխանցել մեկ այլ անձի օգտագործելու համար, ապա փոխանցեք այն տվյալ ձեռնարկի հետ միասին:

### ՍԱՐՔԻ ՆՇԱՆԱԿՈՒՄԸ

**Փոշին եւ աղտոտվածությունը մաքրելու համար պինդ եւ փափուկ մակերեսներից (կոշտ Հարկ, գորգ եւ այլն):**  
**Յուղային ջեռուցիչը կենցաղային տեխնիկա և և նախատեսված չէ արդյունաբերական նպատակով օգտագործման համար:**

### 1. ԱՆՎՏԱՆԳՈՒԹՅԱՆ ԱՊԱՀՈՎՄԱՆ ՄԻՋՈՑՆԵՐ

Կյանքի և առողջության համար վտանգավոր իրավիճակների առաջացումը, ինչպես նաև սարքի վաղաժամ փչացումը կանխելու համար անհրաժեշտ է խստորեն պահպանել ստորև նշված պայմանները՝

1. Սարքը օգտագործելուց առաջ ուշադիր կարդացեք այս ձեռնարկը: Պահեք այն ձեռնարկը, դրամարկղային կտրոնը և սարքի փաթեթը:
2. Օգտագործելուց առաջ համոզվեք, որ էլեկտրական ցանցի լարումը համապատասխանում է սարքի վրա նշված լարմանը:
3. Սարքը միացրեք միայն հողանցումով վարդակներին, օգտագործեք միայն երկբևեռ 10 A տիպի երկարացման լարեր՝ հողանցման հաղորդիչով:

4. Միշտ հանեք խրոցը էլեկտրական վարդակից օգտագործելուց հետո և մաքրելուց առաջ:
5. Անջատեք խրոցը էլեկտրական վարդակից սարքի կափարիչը բացելուց առաջ:
6. Մի քաշեք էլեկտրական լարը և մի տեղափոխեք սարքը լարից բռնած:
7. Մի օգտագործեք մեթաղ կամ այլ լուծիչներ սարքը մաքրելու համար:
8. Մի օգտագործեք սարքը հեղուկներ լցնելու համար:
9. Կարելի է օգտագործել միայն օրիգինալ պահեստամասեր: Մի օգտագործեք պարագաներ, որոնք ներառված չեն արտադրողի փաթեթում:
10. Մի միացրեք սարքը, եթե այն վնասված է կամ անսարքություններ ունի:
11. Արգելվում է օգտագործել սարքը, եթե այն աշխատում է ընդհատումներով, ցած է ընկել, էլեկտրական լարը կամ խրոցը վնասված է:
12. Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել այս սարքը:
13. Պարբերաբար ստուգեք սարքն ու էլեկտրական լարը՝ հնարավոր թերությունները բացահայտելու համար: Թերի սարքի շահագործումը չի թույլատրվում: Մի փորձեք ինքնուրույն վերանորոգել սարքը: Դիմեք որակավորված մասնագետների: Եթե էլեկտրական լարը վնասված է, ապա դրա փոխարինումը պետք է իրականացնի արտադրողը, լիազորված սպասարկման կենտրոնը կամ որակավորված մասնագետը վտանգից խուսափելու համար:
14. Մի ընկղմեք սարքը և էլեկտրական լարը ջրի կամ այլ հեղուկների մեջ:
15. Էլեկտրական լարը հեռու պահեք սուր եզրերից և տաք մակերևույթներից:
16. Սարքը նախատեսված չէ ֆիզիկական, զգայական կամ մտավոր նվազ կարողություններ ունեցող անձանց (այդ թվում երեխաների) կամ կյանքի փորձ ու գիտելիք չունեցող անձանց կողմից օգտագործման համար, եթե նրանք չեն վերահսկվում կամ սարքի օգտագործման ցուցումներ չեն ստացել այն

անձից, ով պատասխանատու է իրենց անվտանգության համար: Երեխաները պետք է գտնվեն վերահսկողության ներքո՝ սարքի հետ խաղալը կանխարգելելու համար:

17. Բեռնափոխադրման, իրացման հատուկ պայման-ներ չկան:

Մի թողեք սարքը ջերմության աղբյուրների մոտ	Մի թողեք հոսանքի լարը սարքի տակ	Մի օգտագործեք սարքը ծխացող լուցկիներ, ծխախոտի մնացորդներ և մոխիր հավաքելու համար
---	---------------------------------	--



Մի օգտագործեք սարքը թաց մակերեսների վրա	Մի ծածկեք օդի ելքի ցանցը	Մի օգտագործեք սարքը անեղներ, կոճաքներ, մետաղական ամրակներ հավաքելու համար
---	--------------------------	---



### 2. ՍԱՐՔԻ ՆՎԱՐԱԳՐՈՒԹՅՈՒՆԸ

1. Հատակի խոզանակ
2. Խողովակ
3. Բռնակոթ
4. Օդի հոսքի կարգավորիչ



5. Փողրակ
6. Փռչեհավաքիչ տարայի կափարիչ
7. Կցորդիչ
8. Ցուցիչ
9. Լարը փաթաթելու կոճակ
10. Արագության կարգավորիչ
11. Միացման և անջատման կոճակ

### 3. ՓԱԹԵԹԻ ՊԱՐՈՒՆԱԿՈՒԹՅՈՒՆԸ

- Փռչեկուլ - 1 հատ
- Փռչեհավաքիչ պարկ - 1 հատ
- Փողրակ - 1 հատ
- Տելեսկոպիկ խողովակ - 1 հատ
- Երկդիրք խոզանակ - 1 հատ
- Անցքով վրադիր գլխիկ - 1 հատ
- Փոքր վրադիր գլխիկ - 1 հատ
- Մուտքային փրփուրի գտիչ - 2 հատ
- Ելքի HEPA ֆիլտր - 1 հատ
- Օգտագործողի ձեռնարկ - 1 հատ

### 4. ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ԿԱՐԳ ՓՈՇԵԿՈՒԼԻ ՀԱՎԱՔՈՒՄԸ ՓՈՂՐԱԿԻ ՄԻԱՑՈՒՄԸ

Ճկուն փողրակը միացնելու համար սեղմեք կցորդիչի կոճակը և մտցրեք փողրակը փռչեկուլի մուտքային անցքի մեջ:



### ԵՐԿԱՐԱՑՄԱՆ ԽՈՂՈՎԱԿԻ ԵՎ ՎՐԱԴԻՐ ԳԼՆԻԿՆԵՐԻ ՏԵՆԱՂՈՒՄԸ

Միացրեք խողովակը բռնակոթին	Կարգավորեք խողովակի երկարությունը	Միացրեք անհրաժեշտ վրադիր գլխիկը խողովակին
----------------------------	-----------------------------------	---



### ՓՈՇԵԿՈՒԼԻ ԱՇԽԱՏԱՆՔԻ ՍԿԻԶԸ

1. Աշխատանքը սկսելուց առաջ դուրս քաշեք էլեկտրական լարն ըստ անհրաժեշտ երկարության և միացրեք խրոցը վարդակին: Մի քաշեք լարը ԿԱՐՄԻՐ Նշանից այն կողմ: Լարը ներս քաշելու համար սեղմեք լարը փաթաթելու կոճակը՝ ձեռքով պահելով լարը անվտանգության համար:
2. Փռչեկուլը միացնելու և անջատելու համար սեղմեք միացման և անջատման կոճակը:



### ՎՐԱԴԻՐ ԳԼՆԻԿՆԵՐԻ ՕԳՏԱԳՈՐԾՈՒՄԸ

#### ԵՐԿՐԻՐՔ ՎՐԱԴԻՐ ԳԼՆԻԿ ՀԱՏԱԿԻ ԵՎ ԳՈՐԳԵՐԻ ՀԱՄԱՐ

Դիրք 1: Դուրս ձգված խոզանակներ կոշտ հատակները մաքրելու համար:

Դիրք 2: Ներս քաշված խոզանակներ գորգերը մաքրելու համար:



#### Անցքով վրադիր գլխիկ

Քրադիատորները, անկյունները, անցքերը, գզրոցները մաքրելու համար

#### Փոքր վրադիր գլխիկ

Կարագույրները, դարակները, գրքերը, ձևավոր կահույքն ու լուսատու սարքերը մաքրելու համար



### 5. ՍԱՐՔԻ ԽՆԱՄՔԸ

Ձեր փռչեկուլն ունի 2 ֆիլտր՝

1. Մուտքի փռչի գտիչներ:
  2. Արդյունք Բարձր արդյունավետ HEPA ֆիլտր:
- Այս ֆիլտրերից յուրաքանչյուրը անհրաժեշտ է խնամել և ժամանակին փոխել:

### ՊԵՏՉԱԲՆՈՎՆԵՐԻ ԽՆԱՄՔ

Չտիչների մաքրումը պետք է կատարվի յուրաքանչյուր փռչեկուլից հետո: Թափահարում ֆիլտրերը մաքրել նրանց փոշու: Միջին ինտենսիվության օգտագործման Փռչեկուլներ (2-3 անգամ շաբաթական 15-20 րոպե) փոխարինեք ֆիլտրերը յուրաքանչյուր 6 ամսվա ընթացքում:

### ԽՆԱՄՔ HEPA ՉՏԻՉ

Մաքրել այս ֆիլտրը Է ևաել անհրաժեշտ Է արտադրել հետո յուրաքանչյուր օգտագործման Փոշեկուլներ. Չտիչը պետք Է թափվի փոշուց: Բացի այդ, մոտավորապես ամիսը մեկ անգամ, միջին ինտենսիվության օգտագործման համար անհրաժեշտ Է փչել հզոր օդի շիթ:

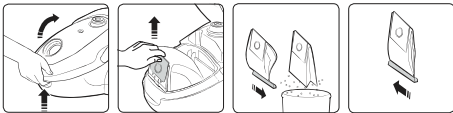
HEPA զտիչներ լվանալ արգելվում Է! Սա կարող Է հանգեցնել ծախողման Էլեկտրական ավտոմեքենան:

### ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Մի լվացրեք ֆիլտրերը լվացքի մեքենայի մեջ և մի չորացրեք դրանք վարսահարդարիչով կամ այլ ջեռուցման սարքերով: Մի միացրեք փոշեկուլը առանց տեղադրված ֆիլտրերի, քակի որ դա կարող Է վնասել Էլեկտրական շարժիչը:

### ՓՈՇԵԶԱՎԱՔԻՉ ՏԱՐԱՅԻ ՄԱՔՐՈՒՄ

1. Անջատեք սարքը և հանեք փողակը:
2. Բացեք առջևի կափարիչը և հանեք փոշեհավաքիչ տարան:
3. Մաքրեք փոշեհավաքիչ տարայի աղբը և փոշին:



### ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ

Անհրաժեշտ Է մաքրել փոշեհավաքիչ տարան և ֆիլտրերը յուրաքանչյուր օգտագործումից հետո: Հակառակ դեպքում դա կարող Է նվազեցնել հզորությունը և վնասել սարքը: Խորհուրդ ենք տալիս խստորեն պահպանել սարքի խնամքի նշված կանոնները: Դա թույլ կտա պահպանել ձեր Նոր TM CENTEK փոշեկուլի ներծծման առավելագույն հզորությունը և բարձրորակ աշխատանքը: Դա նաև անվճար երաշխիքային սպասարկման պայման Է:

### 6. ՏԵՆԻԿԱԿԱՆ ԲՆՈՒԹԱԳԻՐ

- Նոմինալ Լարումը՝ 220-240 Վ ~50/60 Հց
- Նոմինալ հզորությունը՝ 2000 Վտ
- Առավելագույն հզորությունը՝ 2500 Վտ
- Ներծծման հզորությունը՝ 500 Վտ



### 7. ՍԱՐՔԻ ՀԱՆՁՆՈՒՄԸ ՎԵՐԱՄՇԱԿՄԱՆ

Սարքի ծառայության ժամկետը լրանալուց հետո այն կարելի Է առանձնացնել սովորական կենցաղային թափոններից և հանձնել Էլեկտրական սարքերի ընդունման հատուկ կետ վերամշակելու համար:

### 8. ՍԵՐՏԻՖԻԿԱՏՄԱՆ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ, ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՊԱՐՏԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐ

Այս ապրանքի ծառայության ժամկետը 5 տարի Է՝ սկսած այն վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից, եթե ապրանքը օգտագործվում Է և տղի ձեռնարկում նշված ցուցումների և գործող տեխնիկական չափանիշներին խիստ համապատասխան: Ծառայության ժամկետի ավարտից հետո դիմեք ձեր մոտակա սպասարկման կենտրոն՝ սարքի հետագա շահագործման վերաբերյալ առաջարկու-թյուններ ստանալու համար: Ապրանքի արտադրության ամսաթիվը նշվում Է սերիայի համարում (2 և 3 նիշերը՝ տարի, 4 և 5 նիշերը՝ արտադրության ամիս): Երաշխիքային և հետ-երաշխիքային սպասարկումն իրականացնում Է Կրասնոդարի «Լարինա-Սերվիս» ՍՊԸ ընդհանուր սպասարկման կենտրոնը: Հեռախոս՝ 8 (861) 991-05-42: Հայաստանի Հանրապետությունում գնորդներից հայցադիմումներ ընդունելու իրավասություն ունեցող և ապրանքների վերանորոգումն ու սպասարկումը կատարող կազմակերպության հասցեն և այլ տվյալները նշված են <https://centek.ru/servis> կայքում: Ապրանքը ունի համապատասխանության սերտիֆիկատ՝ № EA3C RU C-CN.BE02.B.02216/20 ից 28.04.2020 թ.:



### 9. ԱՐՏԱԴՐՈՂԻ ԵՎ ՆԵՐՄՈՒԾՈՂԻ ՄԱՍԻՆ ՏԵՐԵԿՈՒԹՅՈՒՆ

Նկերություն՝ ԻՊ Արումյան Կ.Շ.: Հասցե՝ Ռուսաստան, 350912, գ. Կրասնոդար, պգտ. Պաշկովսկի, ուլ. Առամանա Լիսենկոյի, 23: Հեռ. +7 (861) 2-600-900:

### ՀԱՐԳԵԼԻ ՄՊԱՌՈՂ

Է՝ սկսած վերջնական սպառողին վաճառելու ամսաթվից: Տվյալ երաշխիքային կտրոնով արտադրողը հաստատում Է այս սարքի սպասուհակությունը և պարտավորվում Է անվճար հիմունքով վերացնել արտադրողի մեղքով առաջացած բոլոր անսարքությունները:

### ԵՐԱՇԽԻՔԱՅԻՆ ՄՊԱՍԱՐԿՄԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐԸ

1. Երաշխիքը գործում Է գրանցման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
  - հարկավոր Է ճիշտ և պարզ կերպով լրացնել արտադրողի բնօրինակ երաշխիքային կտրոնը՝ նշելով մոդելի անվանումը, սերիայի համարը, վաճառքի ամսաթիվը, ավելացնելով վաճառող ընկերության կնիքը և վաճառող ընկերության ներկայացուցչի ստորագրությունը երաշխիքային կտրոնի վրա, կնիքներ յուրաքանչյուր կտրվող կտրոնի վրա, գնորդի ստորագրությունը:
2. Երաշխիքը գործում Է օգտագործման հետևյալ պայմանները կատարելու դեպքում
  - պետք Է սարքը օգտագործել ձեռնարկում նշված ցուցումներին խիստ համապատասխան,
  - հարկավոր Է հետևել անվտանգության կանոններին ու պահանջներին:
3. Երաշխիքը չի ներառում սարքի պարբերական սպասարկում, մաքրում, տեղադրում, կարգաբերում սեփականատիրոջ տանը:
4. Երաշխիքը չի տարածվում հետևյալ դեպքերի վրա՝
  - մեխանիկական վնասվածքներ,

- սարքի բնականոն մաշում ժամանակի ընթացքում,
  - օգտագործման պայմանների չպահպանում կամ սխալ գործողություններ սեփականատիրոջ կողմից,
  - սխալ տեղադրում, բեռնափոխադրում,
  - բնական աղետներ (կայծակ, հրդեհ, ջրհեղեղ և այլն), ինչպես նաև վաճառողից և արտադրողից չկախված այլ պատճառներ,
  - կողմնակի ամրակների, հեղուկների, միջատների ընկնելը սարքի մեջ,
  - վերանորոգում կամ կառուցվածքային փոփոխություններ չլիազորված անձանց կողմից,
  - սարքի օգտագործումը պրոֆեսիոնալ նպատակներով (ծանրաբեռնվածությունը գերազանցում է կենցաղային օգտագործման մակարդակը), սարքի միացումը էլեկտրամատակարարման հեռահաղորդակցական և կաբելային ցանցերին, որոնք չեն համապատասխանում պետական տեխնիկական չափանիշներին,
  - սպորանքի հետևյալ պարագաների փչացում, եթե դրանց փոխարինումը նախատեսված է կառուցվածքով և կապված չէ սպորանքի ապամոնտաժման հետ՝
    - ա) հեռակառավարման վահանակներ, կուտակիչ մարտկոցներ, էլեկտրասնուցման տարրեր (մարտկոցներ), էլեկտրասնուցման արտաքին բյուկներ և լիցքավորիչներ,
    - բ) սպառվող նյութեր և պարագաներ (փաթեթ, պատյաններ, գոտիներ, պայուսակներ, ցանցեր, դանակներ, շշեր, ափսեներ, տակդիրներ, վանդակներ, ջամփուրներ, փողրակներ, խողովակներ, խոզանակներ, կցորդներ, փոշեհավաք պարկեր, ֆիլտրեր, հոտի կլանիչներ),
    - մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ աշխատանք ոչ համապատասխան կամ սպառված մարտկոցների հետ,
    - կուտակիչ մարտկոցներով աշխատող սարքերի դեպքում՝ կուտակիչ մարտկոցներ լիցքավորելու կանոնների խախտումների պատճառով առաջացած վնասներ:
5. Այս երաշխիքը տրվում է արտադրողի կողմից ի հավելումս սպառողի՝ գործող օրենսդրությամբ սահմանված իրավունքների և որևէ կերպ չի սահմանափակում դրանք:

6. Արտադրողը պատասխանատվություն չի կրում մարդկանց, ընտանի կենդանիներին, սպառողի կամ երրորդ անձանց գույքին TM «Centek»-ի ապրանքի կողմից ուղղակիորեն կամ անուղղակիորեն հասցված որևէ վնասի համար, եթե դա տեղի է ունեցել ապրանքի օգտագործման և տեղադրման կանոններն ու պայմանները չպահպանելու, սպառողի կամ երրորդ անձանց դիտավորյալ կամ անզգույշ գործողությունների (անգործության), ֆորսմաժորային հանգամանքների արդյունքում:

7. Սպասարկման կենտրոնն ապրանքը ընդունում է միայն մաքուր վիճակում (սարքի վրա չպետք է լինեն սննդի մնացորդներ, փոշի և այլ կեղտեր):

**Արտադրողը իրավասու է փոխել սարքի դիզայնը և քնութագիրը առանց նախնական ծանուցման:**

## ENGLISH

### Dear Customer!

Prior to operating the appliance, please carefully read the present manual which contains important information regarding its proper and safe operation. Take care not to lose the present manual. The manufacturer will not be responsible for any damage resulting from improper use of the appliance or from non-observance of the instructions and provisions of the present manual, as well as from attempts by unskilled persons at repairing the appliance. Should You decide to transfer the appliance to another person, please pass the present manual over along with it.

### PURPOSE OF THE DEVICE

For cleaning dust and dirt from hard and soft surfaces (hard floor, carpet, etc.). The vacuum cleaner is a home appliance and is not designed for industrial applications.

### 1. SAFETY PRECAUTIONS

The following requirements should be strictly observed in order to avoid situations hazardous for human life and health, as well as premature failures of the appliance:

1. Carefully read the present manual prior to operating the appliance. Retain the present manual, cash voucher and appliance packaging.
2. Ensure that the power supply grid voltage corresponds to the one indicated on the data plate of the appliance before operating it.
3. Connect the appliance only to power grid sockets equipped with earthing contacts, use only two-pole extension cables with 10A rating and an earthing conductor.
4. Always pull the plug from the power socket after use and prior to any cleaning and maintenance operations.
5. Pull the plug from the power socket before opening the dust collector lid.
6. Do not pull or carry the appliance by the power cable.
7. Do not use ethyl alcohol and other solvents for cleaning the appliance.
8. Do not use the appliance for collecting liquids.
9. Only the use of original spare parts is allowed. Do not use accessories which are not included in the scope of supply.
10. Do not turn the appliance on if it is damaged or malfunctioning.
11. Do not operate the appliance if its power cable or plug is damaged, if doesn't run smoothly or has been dropped.
12. Do not attempt to repair the appliance yourselves.
13. Regularly check the appliance and its power cable for damage. Operating a damaged appliance is not allowed. Do not attempt to repair the appliance yourselves, apply to certified technicians. If the power cable is damaged it should be replaced by the Manufacturer, a service facility or other skilled personnel.
14. Do not submerge the appliance in water or any other liquids.
15. Ensure that the power cable does not touch sharp edges and hot surfaces.

16. The appliance should not be used by physically, sensory or mentally handicapped persons (including children) or by persons without sufficient experience or knowledge, unless such persons are under supervision, or have been instructed on the use of the appliance, by the persons responsible for their safety. Take precautions not to children play with the appliance.

17. Special instructions for transportation (shipment) and sale: none.

Do not place the unit near heat sources	Do not run the unit over its power cable	Do not use the unit to collect smoldering matches, cigarette stubs and smoldering ashes
---	--	---



Do not use the unit on wet surfaces	Do not obstruct the air exhaust grille	Do not use the unit to collect needles, drawing pins, paper clips, etc.
-------------------------------------	--	---



## 2. APPLIANCE DESCRIPTION

1. Floor brush
2. Tube
3. Handle
4. Air flow regulator
5. Hose
6. Dust collector lid
7. Connecting coupling
8. Clogging indicator
9. Cable retract button
10. Speed controller
11. ON/OFF button

## 3. SCOPE OF SUPPLY

- Vacuum Cleaner - 1 pc.
- Dust Collection Bag - 1 pc.
- Hose - 1 pc.
- Telescopic Tube - 1 pc.
- Two-position Brush - 1 pc.
- Slot Brush - 1 pc.
- Small Brush - 1 pc.
- Foam filter - 2 pcs.
- HEPA Filter - 1 pc.
- User Manual - 1 pc.

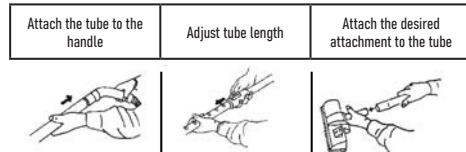
## 4. OPERATION

### VACUUM CLEANER ASSEMBLY HOSE ATTACHMENT

To connect the flexible hose, press the button on the coupling and insert the hose into the intake opening on the vacuum cleaner.

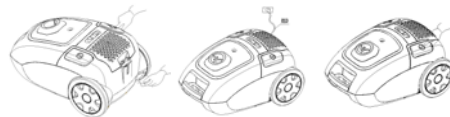


## INSTALLATION OF TELESCOPIC TUBE AND ATTACHMENTS (BRUSHES)



## OPERATION START

1. Prior to operation start pull out the power cable to the desired length and insert the plug into the power socket. do not pull out the cable beyond the red mark. to retract the cable press the wind up while holding the cable with your hand for safety.
2. Turn the vacuum cleaner on and off by pressing the on/off button.

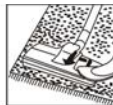


## USING THE ATTACHMENTS

### TWO-POSITION BRUSH FOR FLOOR AND CARPETS

Pos. 1: brushes extended - for solid floors.

Pos. 2: brushes retracted - for carpet cleaning.



#### Slot Brush

For cleaning heating radiators, corners, tight spaces, drawers, etc.

#### Small Brush

For cleaning curtains, shelves, books, complex furniture and lighting fixtures



### 5. MAINTENANCE

Your vacuum cleaner is equipped with 2 filters:

1. Foam rubber intake filters.
2. Highly efficient HEPA outlet filter.

Each of these filters requires maintenance and regular replacement.

#### FOAM RUBBER FILTER MAINTENANCE

The filters should be cleaned after each use of the vacuum cleaner. Wash the filter to remove dust, then dry thoroughly. Replace the filters every 6 months at a medium intensity of vacuum cleaner use (15 to 20 minutes, 2 to 3 times).

#### HEPA FILTER MAINTENANCE

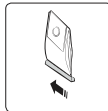
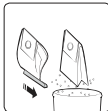
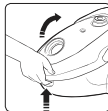
This filter should also be cleaned after each use of the vacuum cleaner. Shake the filter to remove dust. Besides, blow the filter out with a powerful jet of air every month at a medium intensity of vacuum cleaner use. Do not wash HEPA filters! This may damage the electric motor.

#### ATTENTION!

Do not wash the filters in a washing machine or dry them with a hair fan or other heating appliances. Do not turn the vacuum cleaner on without the filters installed, as this can result in motor damage.

#### DUST COLLECTOR CLEANING

1. Turn off the unit and disconnect the hose.
2. Open the front lid and remove the dust collector.
3. Remove the dust and debris from the dust collector.



#### ATTENTION!

The dust collector should be cleaned after each use of the vacuum cleaner. Failure to do so may result in decreased suction capacity and failure of the vacuum cleaner. We strongly recommend observing these maintenance requirements - this will ensure the highest suction capacity and proper operation of your centek vacuum cleaner. This will also be an obligatory prerequisite for free of charge guarantee maintenance.

### 6. SPECIFICATION

- Rated voltage: 220-240 V ~50/60 Hz
- Nominal power rating: 2000 W
- Max power rating: 2500 W
- Suction capacity: 500 W



### 7. DISPOSAL

Upon expiry of its service life the appliance can be disposed of separately from ordinary domestic waste. You can turn it over to a specialized electric and electronic appliance disposal and recycling centre.

### 8. CERTIFICATION DATA, GUARANTEE

The service life of this item is 5 years since the date of sale to the end user, provided the item will be used in strict accordance with the present manual and the applicable technical standards. Upon expiry of the service life please contact the nearest authorized service centre for suggestions as to further operation of the appliance. The manufacturing date of the appliance is integrated into the serial number (digits 2 and 3 - year, digits 4 and 5 - month of manufacture). Guarantee and post-guarantee maintenance is provided by the General Service Center OOO «Larina-Servis» (Russia, Krasnodar), phone: +7 (861) 991-05-42. The address of the facility authorized with receiving buyer claims, maintenance and repairs is shown on the website <https://centek.ru/servis>, otherwise refer to the store or other legal entity, where you have purchased this appliances. The product is provided with the Certificate of Conformity: № EA3C RU C-CN.BE02.B.02216/20 from 28.04.2020 y.



## 9. MANUFACTURER AND IMPORTER INFORMATION

**Imported to EAEU by:** Individualniy Predprinimatel Asrumyan Karo Shurikovich.  
**Address:** Russia, 350912 Krasnodar, ul. Atamana Lysenko, 23, pgt. Pashkovskiy, phone: +7 (861) 2 600 900.

### DEAR VALUED CONSUMER!

The guarantee period for all appliances amounts to 12 months since the date of sale to the end consumer. With this Warranty Card the Manufacturer confirms the proper condition of the appliance and undertakes to repair, free of charge, all defects caused by the Manufacturer's default.

### GUARANTEE MAINTENANCE TERMS

1. The guarantee shall be valid if the following documentation conditions are observed:

- The original Warranty Card shall be filled out correctly and clearly, indicating the of appliance model, serial number and sale date, the stamp of the seller company and signature of its representative shall be available, as well as the stamps on each coupon and the buyer's signature in the Warranty Card.

The Manufacturer reserves the right to reject guarantee maintenance if the buyer fails to provide the abovementioned documents or if the information contained therein is incomplete, illegible or ambiguous.

2. The guarantee shall be valid if the following operation conditions are observed:

- the appliance is used in strict accordance with the present manual;
- the safety rules and requirements are observed.

3. The guarantee does not apply to regular maintenance, cleaning, installation and setup of the appliance at the owner's location.

4. The guarantee does not apply in the following cases:

- mechanical damage;

- normal wear of the appliance;
  - non-observance of operation requirements or erroneous actions on the part of the user;
  - improper installation or transportation;
  - natural disasters (lightning, fire, flood, etc.), as well as any other causes beyond the Manufacturer's or Seller's control;
  - ingress of foreign objects, liquids or insects into the inside of the appliance;
  - repairs or modifications to the appliance by unauthorized persons;
  - use of the appliance for commercial purposes (loads exceeding normal domestic application), connection of the appliance to utility and telecommunication networks incompliant with national technical standards;
  - failure of the following accessories, if replacement of these is allowed by design and does not involve disassembly of the appliance:
    - a) remote control units, rechargeable batteries, replaceable batteries (power cells), external power supply units and chargers;
    - b) consumables and accessories (packaging, covers, slings, carry bags, mesh screens, blades, flasks, plates, supports, grilles, spits, hoses, tubes, brushes, nozzles, dust collectors, filters, smell absorbers);
  - for battery-powered appliances - operation with inappropriate or depleted batteries;
  - for rechargeable battery-powered appliances - any damage caused by improper battery charging and recharging.
5. The present guarantee is provided by the Manufacturer in addition to the consumer rights determined by the applicable legislation and does not limit these rights in any way.
6. The Manufacturer shall not be made liable for possible damage, directly or indirectly inflicted by CENTEK brand products on people, domestic animals, the consumer's or third persons' property if such damage is inflicted as the result of non-observance of appliance installation and operation requirements,

deliberate or negligent actions (omission) by the consumer or third persons, as well as of force majeure circumstances.

7. Service centers will only accept appliances in a clean state (there should be no food residues, dust and other contamination on the appliance).

**The Manufacturer reserves the right to change the design and specifications of the appliance without prior notice.**